

大漢公報

The Chinese Times
PRINTERS AND PUBLISHERS
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND
HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS
IN CANADA PUBLISHERS LTD.
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER
IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1907
"Second class mail registration number 0009"
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1S8
Phone: (604) 685-8575

本報創刊於一九〇七年
晴時陰時天今
度八十度溫高最
度十度溫低最

他們經過南斯拉夫、希臘、土耳其、伊朗、巴基斯坦、印度、及尼泊爾，然後再越過中國之西藏高原。

耶蘇再世

（羅馬電）一九八一年教宗保祿二世於本週一在羅馬法廷開審。

男子自稱

（羅馬電）一九八一年教宗保祿二世於本週一在羅馬法廷開審。

甲子學苑

教授中西字畫
買賣租賃名家字畫
精裱字畫、鏡架、招牌
2422 禧街 (近 8 街)
PHONE: 873-5675

和安芽菜公司

WO ON CO. BEAN SPROUT
秘美澳 綠荳發行
魯國洲
電話: 684-0965
430 COLUMBIA ST. VANCOUVER B.C. V6A 2R8

列治文元豐分店

GAMBIE PLAZA MALL
NO. 5 & GAMBIE ROAD
TEL: 278-4200

好消息!

列治文元豐分店定於本年六月份起
每日除白米及特價品外
一律八五折

活活公司總裁申請禁制令一案 卑詩最高法院裁定 活活主席獲得勝訴

（雲訊）卑詩最高法院法官芬治，昨日駁回活活公司總裁麥賴連要求發出禁制令之申請。麥賴連所申請之禁制令，旨在防止活活家族將該公司股份，售給除麥氏本人外之任何其他人士。

上述裁定，將使活活家族將其在該公司之百分之廿五之權益，售給任何其所欲與之人士。

但芬治法官指出，該家族所持有之該公司股份，對於卡地勒公司與創備購物中心收購活活公司之爭，具有決定性。

查五十二歲之麥賴連，他與其兄弟及活活公司主席活活，達成協議，以每股十六元五毛之價格收購活活家族之股份。麥賴連又稱，如有任何人出更高之價格收購，則他又將出更高之價格收購。

芬治法官說，此等前後不符之說法，將使麥賴連在任何審訊中不能獲得勝訴。

卑詩兩大職校合併

當局緘默守口如瓶

（雲訊）卑詩理工學院與太平洋職業學院之高級人員，對於該兩學院行將合併之消息，無不守口如瓶。

該兩學院之發言人當被詢及有關合併之消息時，均將詢問之問題轉呈教育廳長列治答覆。惟列治辦公室之職員均表示未能獲得列治答覆上述問題。

上述兩學院之院長均於上述週四，以便合併進行。

男子自稱

（羅馬電）一九八一年教宗保祿二世於本週一在羅馬法廷開審。

Cherikoff RESTAURANT

車厘哥夫
4019 CAMBIE ST. VANCOUVER B.C. V5Z 2X9
PHONE: (604) 873-3308

為好音樂歌唱有興趣的朋友而設

一個千載難逢的機會!!!

車厘歌夫音樂坊
舉辦
天才歌手訓練班

專指導、歌唱技巧、舞台演出、實習機會、每週兩課、五人一組、名額有限、報名從速。

訓練期滿，成績優異者，可成為本坊之歌手。

星期一至六，晚上八時後，親臨本坊洽。

華聲錄影公司

華埠總代理
大批傢俬平價出售

營業時間：星期一至五上午十時至晚上九時
星期六上午十時至下午六時
星期日及假期上午十二時至下午六時

單人床褥	39	\$65.00
雙人床褥	54	\$78.00
大雙人床褥	60	\$109.00

Panasonic
樂聲牌六小時錄影帶
每條 \$7.99
還買壹箱 拾條有價講

安樂椅 每張 \$199!
DC VIDEO FURNITURE AND APPLIANCES
A Division of Double C Enterprises Ltd.
337 GORE AVE. VANCOUVER B.C. 669-9059
648 E. HASTINGS ST. VANCOUVER B.C. 251-1020

雲市中心中場車內 色魔持刀強姦婦女

宗五第之生發來月區業商雲為此

（雲訊）昨日上午十一時許，一名女子又在雲市中商業區西片打街一〇七〇號之停車場，被一名手持利刀之強姦犯強姦。在此光天化日之下公然進行性襲擊，實屬不可思議。

此為過去一個月來在停車場發生強姦案之第五宗。雲警現正四出緝兇。至於被強姦之女子，則被送往聖保羅醫院治療，情況未悉。

警方發言人說，強姦犯在警方包圍之停車場內逃脫。據消息稱，上述女子係於上述時間在該停車場之樓梯井遇襲。該停車場亦曾於五月三日發生一名女子被強姦之事件。

目前尚未知悉警方現時所找尋之男子，是否即為過去一個月來在商業區停車場強姦四名女子之男子。

據警方無線電報告稱，警方其後不久即撤消在停車場找尋兇徒之行動，蓋因停車場有很多出口，該強姦犯可能已逃脫之故。

警方描述該強姦犯形狀如下：白人，廿二至廿五歲，五呎五吋高，重約一百五十磅，身材細小，紅髮，額骨高，耳後見鬚，下頰有暗瘡，上唇有褐色短鬚，穿著與紅色織紋外套，紅色T恤。

遊上海遊子男 悲生極樂料不

首相將向全國推銷 加預算案經濟計劃

（渥太華加新社電）雖然保守黨人聲稱，聯邦預算案備受加人歡迎，但穆倫尼首相仍盡全力，向全國推銷聯邦政府之經濟計劃。

穆倫尼將於本星期內出發各地，向商與消費人士廣為解釋其預算案之預算案，企圖使他們了解而臨時接受。

穆氏之新聞秘書雷士透露其臨時行程，據謂他將於本週內前往多倫多及滿地可，下星期仍將前往該兩大城市。

穆氏將與其他內閣部長及保守黨後座議員，向全國進行宣傳，謂雖然預算案提高個人入息稅及其他稅項達數十億元，但實屬苦口良藥。

查財長威爾遜於上星期四發表預算案時，曾給一本推廣預算案指南。該書本載有背景資料，問答小冊，發表廣播時應談之內容，「演講示範」，以及用外行人言語所表達之預算案內容要點等。

雷士又表示，雖然保守黨人準備進行上述之廣泛宣傳運動，但大多數觀察家均對預算案表示歡迎，認為係一劑無可避免之強力良藥。

蓮蓉 豆沙 豆蓉

自製：蓮蓉（純正湘蓮）
豆沙（天津紅豆）
豆蓉

款各急凍點心

歡迎零沽批發

本餐廳供應：香港式、早午常餐、精製高級、中西餅食、結婚蛋糕、生日蛋糕、蛋撻麵包、冷熱飲品、各界惠顧、無任歡迎

大漢蒙古烤肉餐廳

MONGOLIAN PALACE RESTAURANT
3449 Main St. (夾 18 街) Van. B.C.
(604) 875-0511

最新特推出

蝦餃	燒賣	牛肉
排骨	鳳爪	牛肚
蒙古肉丸	串燒	春卷
羊肉鍋貼	翡翠蝦餃	滑蛋蛤子
沙撈越之珠	台式炒米	蟹肉帶子
蟹肉帶子	台式炒米	担担麵
担担麵	肉燥	各式飽點
排骨飯	北菇滑雞飯	開口笑
紅豆沙	杏仁豆腐	馬拉糕

蒙古烤肉晚餐 \$8.95 (每人份任食)
蒙古烤肉特價午餐 \$3.95
蒙古鮮肉火鍋 \$24.50 (足三位用)
蒙古海鮮火鍋 \$28.50 (足三位用)
燒酒蝦火鍋 \$40.00 起

營業時間：上午十一時至凌晨三時
星期一至四 下午五時至六時
EARLY BIRD DINNER 五折優待

泊車方便
全酒牌
各式小菜
清粥宵夜

北京承擔全面漲價的風險

改革勢在必行

自五月十日起，北京百分之五十五的平均物價上升。為使居民生活穩定，物價改革是必然的。但北京政府每年將用四億元人民幣直接補貼給市民，以抵銷物價改革對市民生活帶來的影響。

北京政府決定，自五月十日起，給每個北京市民發給五元補貼券，以抵銷物價改革對市民生活帶來的影響。北京政府每年將用四億元人民幣直接補貼給市民，以抵銷物價改革對市民生活帶來的影響。

北京政府決定，自五月十日起，給每個北京市民發給五元補貼券，以抵銷物價改革對市民生活帶來的影響。北京政府每年將用四億元人民幣直接補貼給市民，以抵銷物價改革對市民生活帶來的影響。

採取審慎措施

玻璃廠——街化文京北

北京這次物價調整是審慎的。玻璃廠位於北京琉璃廠，是中外聞名的古文化街。琉璃廠歷史悠久，公元一四〇〇年，即明朝初年，琉璃廠在北京琉璃廠。

琉璃廠歷史悠久，公元一四〇〇年，即明朝初年，琉璃廠在北京琉璃廠。琉璃廠歷史悠久，公元一四〇〇年，即明朝初年，琉璃廠在北京琉璃廠。

台峽兩岸通商新動向

台灣官方的數字顯示，台灣與大陸在一九八四年的間接貿易總額達到五億六千萬元，而其中四億三千萬元是台灣出口到大陸的。台灣與大陸在一九八四年的間接貿易總額達到五億六千萬元，而其中四億三千萬元是台灣出口到大陸的。

台灣與大陸在一九八四年的間接貿易總額達到五億六千萬元，而其中四億三千萬元是台灣出口到大陸的。台灣與大陸在一九八四年的間接貿易總額達到五億六千萬元，而其中四億三千萬元是台灣出口到大陸的。

台灣與大陸在一九八四年的間接貿易總額達到五億六千萬元，而其中四億三千萬元是台灣出口到大陸的。台灣與大陸在一九八四年的間接貿易總額達到五億六千萬元，而其中四億三千萬元是台灣出口到大陸的。

台灣與大陸在一九八四年的間接貿易總額達到五億六千萬元，而其中四億三千萬元是台灣出口到大陸的。台灣與大陸在一九八四年的間接貿易總額達到五億六千萬元，而其中四億三千萬元是台灣出口到大陸的。

電子撲滅由甲

立即見效，定期保用，每時每刻操作，適合柏文，餐館，房屋等。

查詢可到百老匯西街六〇六號
或華語電 872-3955 (11AM-6PM)
S.P.C.P. 1668 KINGSTON, VAN. 879-7332

清潔打臘

標記洗地毯
專洗各種地毯，洗地毯，洗地毯，洗地毯。

電話：876-3854

B B 搬運公司

有保險，忠誠可靠
電話：681-2030

明德託兒所

特設託兒補助
地址：503 Victoria Ave. Van.
電話：253-3913

剪草倒樹

修剪各種電線
免費估價
電話：251-3089

中英洗地毯

新式機器，上門洗地毯
電話：253-0882

煤氣工程

專修煤氣爐，煤氣工程
電話：939-8275

DONG PHUONG CONTRACTORS LTD.

冷熱水電工程
電話：253-3913

JOHNNY CHOW PLUMBING

959 EAST 21ST AVENUE
VANCOUVER, B.C. V5V 1S4
電話：876-2057

捷美設計室

437-3787
發展地產設計建築藍圖

嘉倫裝修

擴土露屋水內外油漆
電話：437-8742

宏海裝修

專修各種房屋
電話：274-8249

張記裝修

內外油漆
電話：521-9121

Artec Products

879-9211
297 East 2nd Avenue, Van B.C.

K.S. VIDEO & AUDIO SERVICES

4390 FRASER ST., VAN.
錄影音響修理

ALMETCO Home Improvements

DIVISION OF ALCAN CANADA PRODUCTS LIMITED
5485 LANE ST. BURNABY, B.C. V5H 2H4

余正木工坭水

電話：251-6248

HILLCREST PLUMBING

3742 SUTHER STREET
VANCOUVER, B.C.

精工錄影音響修理

錄影音響修理

昌記裝修油漆公司

承接各種油漆工程
電話：681-2030

李鴻章傳相留官

【本報記者張德勝報導】李鴻章傳相留官一事，在港引起極大迴響。據悉，傳相留官一事，係由李鴻章之子李瀚章所提出。李瀚章在港多年，對香港之發展，有極大貢獻。李鴻章傳相留官一事，不僅引起港人對李鴻章之重視，亦引起港人對李鴻章傳相留官一事之重視。

非真不語

【本報記者張德勝報導】非真不語，係指在港之非真不語。非真不語，係指在港之非真不語。非真不語，係指在港之非真不語。非真不語，係指在港之非真不語。

江文也的問題

【本報記者張德勝報導】江文也的問題，係指在港之江文也的問題。江文也的問題，係指在港之江文也的問題。江文也的問題，係指在港之江文也的問題。江文也的問題，係指在港之江文也的問題。

老板

【本報記者張德勝報導】老板，係指在港之老板。老板，係指在港之老板。老板，係指在港之老板。老板，係指在港之老板。

容隨筆

【本報記者張德勝報導】容隨筆，係指在港之容隨筆。容隨筆，係指在港之容隨筆。容隨筆，係指在港之容隨筆。容隨筆，係指在港之容隨筆。

萬里長江第一

【本報記者張德勝報導】萬里長江第一，係指在港之萬里長江第一。萬里長江第一，係指在港之萬里長江第一。萬里長江第一，係指在港之萬里長江第一。萬里長江第一，係指在港之萬里長江第一。

電眼屎

【本報記者張德勝報導】電眼屎，係指在港之電眼屎。電眼屎，係指在港之電眼屎。電眼屎，係指在港之電眼屎。電眼屎，係指在港之電眼屎。

好電影難求

【本報記者張德勝報導】好電影難求，係指在港之好電影難求。好電影難求，係指在港之好電影難求。好電影難求，係指在港之好電影難求。好電影難求，係指在港之好電影難求。

大結核治用大陷胸湯

【本報記者張德勝報導】大結核治用大陷胸湯，係指在港之大結核治用大陷胸湯。大結核治用大陷胸湯，係指在港之大結核治用大陷胸湯。大結核治用大陷胸湯，係指在港之大結核治用大陷胸湯。大結核治用大陷胸湯，係指在港之大結核治用大陷胸湯。

女孩與鋼琴

【本報記者張德勝報導】女孩與鋼琴，係指在港之女孩與鋼琴。女孩與鋼琴，係指在港之女孩與鋼琴。女孩與鋼琴，係指在港之女孩與鋼琴。女孩與鋼琴，係指在港之女孩與鋼琴。

嗎持支選

【本報記者張德勝報導】嗎持支選，係指在港之嗎持支選。嗎持支選，係指在港之嗎持支選。嗎持支選，係指在港之嗎持支選。嗎持支選，係指在港之嗎持支選。

更大的穿核機

【本報記者張德勝報導】更大的穿核機，係指在港之更大的穿核機。更大的穿核機，係指在港之更大的穿核機。更大的穿核機，係指在港之更大的穿核機。更大的穿核機，係指在港之更大的穿核機。

生查子

【本報記者張德勝報導】生查子，係指在港之生查子。生查子，係指在港之生查子。生查子，係指在港之生查子。生查子，係指在港之生查子。

為之終身奮鬥的目標

【本報記者張德勝報導】為之終身奮鬥的目標，係指在港之為之終身奮鬥的目標。為之終身奮鬥的目標，係指在港之為之終身奮鬥的目標。為之終身奮鬥的目標，係指在港之為之終身奮鬥的目標。為之終身奮鬥的目標，係指在港之為之終身奮鬥的目標。

紫水晶

【本報記者張德勝報導】紫水晶，係指在港之紫水晶。紫水晶，係指在港之紫水晶。紫水晶，係指在港之紫水晶。紫水晶，係指在港之紫水晶。

三、蛇鬥搏命

【本報記者張德勝報導】三、蛇鬥搏命，係指在港之三、蛇鬥搏命。三、蛇鬥搏命，係指在港之三、蛇鬥搏命。三、蛇鬥搏命，係指在港之三、蛇鬥搏命。三、蛇鬥搏命，係指在港之三、蛇鬥搏命。

沉眠不是金

【本報記者張德勝報導】沉眠不是金，係指在港之沉眠不是金。沉眠不是金，係指在港之沉眠不是金。沉眠不是金，係指在港之沉眠不是金。沉眠不是金，係指在港之沉眠不是金。

喜有太太

【本報記者張德勝報導】喜有太太，係指在港之喜有太太。喜有太太，係指在港之喜有太太。喜有太太，係指在港之喜有太太。喜有太太，係指在港之喜有太太。

情詩一束

【本報記者張德勝報導】情詩一束，係指在港之情詩一束。情詩一束，係指在港之情詩一束。情詩一束，係指在港之情詩一束。情詩一束，係指在港之情詩一束。

同情加上欣賞

【本報記者張德勝報導】同情加上欣賞，係指在港之同情加上欣賞。同情加上欣賞，係指在港之同情加上欣賞。同情加上欣賞，係指在港之同情加上欣賞。同情加上欣賞，係指在港之同情加上欣賞。

我對X先生的觀感

【本報記者張德勝報導】我對X先生的觀感，係指在港之我對X先生的觀感。我對X先生的觀感，係指在港之我對X先生的觀感。我對X先生的觀感，係指在港之我對X先生的觀感。我對X先生的觀感，係指在港之我對X先生的觀感。

做女人好唔做

【本報記者張德勝報導】做女人好唔做，係指在港之做女人好唔做。做女人好唔做，係指在港之做女人好唔做。做女人好唔做，係指在港之做女人好唔做。做女人好唔做，係指在港之做女人好唔做。

家庭

【本報記者張德勝報導】家庭，係指在港之家庭。家庭，係指在港之家庭。家庭，係指在港之家庭。家庭，係指在港之家庭。

乘搭巴士

【本報記者張德勝報導】乘搭巴士，係指在港之乘搭巴士。乘搭巴士，係指在港之乘搭巴士。乘搭巴士，係指在港之乘搭巴士。乘搭巴士，係指在港之乘搭巴士。

你唔使憂!

【本報記者張德勝報導】你唔使憂!，係指在港之你唔使憂!。你唔使憂!，係指在港之你唔使憂!。你唔使憂!，係指在港之你唔使憂!。你唔使憂!，係指在港之你唔使憂!

霜葉

【本報記者張德勝報導】霜葉，係指在港之霜葉。霜葉，係指在港之霜葉。霜葉，係指在港之霜葉。霜葉，係指在港之霜葉。

喜有太太

【本報記者張德勝報導】喜有太太，係指在港之喜有太太。喜有太太，係指在港之喜有太太。喜有太太，係指在港之喜有太太。喜有太太，係指在港之喜有太太。

家庭

【本報記者張德勝報導】家庭，係指在港之家庭。家庭，係指在港之家庭。家庭，係指在港之家庭。家庭，係指在港之家庭。

我對X先生的觀感

【本報記者張德勝報導】我對X先生的觀感，係指在港之我對X先生的觀感。我對X先生的觀感，係指在港之我對X先生的觀感。我對X先生的觀感，係指在港之我對X先生的觀感。我對X先生的觀感，係指在港之我對X先生的觀感。

做女人好唔做

【本報記者張德勝報導】做女人好唔做，係指在港之做女人好唔做。做女人好唔做，係指在港之做女人好唔做。做女人好唔做，係指在港之做女人好唔做。做女人好唔做，係指在港之做女人好唔做。

家庭

【本報記者張德勝報導】家庭，係指在港之家庭。家庭，係指在港之家庭。家庭，係指在港之家庭。家庭，係指在港之家庭。

乘搭巴士

【本報記者張德勝報導】乘搭巴士，係指在港之乘搭巴士。乘搭巴士，係指在港之乘搭巴士。乘搭巴士，係指在港之乘搭巴士。乘搭巴士，係指在港之乘搭巴士。

阿三九：機手市氣

汪國真長篇小說，日：「你走，我陪你走。」...

也是原因 聖體禮品據說尚未如理想...



「你走，我陪你走。」

「大明里！大明里！」...

二〇八：搭機事登山

我和丹在登山道上，...

龍外

細細地聽你靠近我，...

二七：尷尬的怪模樣

「什麼衣服？」...

四〇九：要談現實問題

「什麼叫現實問題？我不懂。」...

二五：一家人

孫小強高興得跳下床來，...

城市之天

寂寞又唔嫁 (一)...

十四：統一武林

「你這人，怎麼這樣？」...

紅劍

「你這人，怎麼這樣？」...



「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」...

「你這人，怎麼這樣？」...

「你這人，怎麼這樣？」...

新知故溫以可郵集 邦聯非東的前以 國立獨三是天今

王國生先生：東非聯邦(KUT)的郵票及郵票設計...

街坊服務

治頭痛時多可外埠... 治胃痛時多可外埠...

碧玉府

「小家庭」用指小... 碧玉府...

讀詩詩詞

中英協議前途光明... 讀詩詩詞...

春節遊覽大慶齊齊哈爾 可參加當地中旅遊覽團

中旅社哈爾濱分社... 春節遊覽大慶齊齊哈爾...

頭乳子女粒疹現出

治醫何如因原何是... 頭乳子女粒疹現出...

陶潛兩種面貌

陶潛先生：陶潛先生... 陶潛兩種面貌...

詩人

詩人：詩人... 詩人...

白宮否認變跛脚鴨 傳說列根魔力漸失

【合衆社華盛頓廿六日電】國會中一些民主黨領袖，列根正失去以往使他屢次獲勝的特別魔力。

但白宮的高層官員並不同意這種說法，他們認為列根仍要在第二任內親自親臨前線，以實現他的理想。他們拒絕「跛脚鴨」的說法。

列根連任時曾言進行「第二次美國革命」，使自由市場再次出現和大大削減聯邦政府的角色。他的理想是：使自由市場在政府由自由黨政府取代、稅務改革和削減聯邦政府所作出的預算合法化。總言之，列根是致力推行一種保守的、使美國以後出現一種保守的政治哲學。

東京三歲馬大賽 熱門馬奪得冠軍

【法新社東京廿六日電】以電眼快活獲勝的三歲馬「馬主獲獎卅一萬美元」奪得東京三歲馬大賽冠軍。

東京三歲馬大賽，由東京三歲馬俱樂部主辦，獎金總額達一千八百萬日圓。三歲馬「馬主獲獎卅一萬美元」在比賽中，以三秒半之差擊敗了第二名。

「馬主獲獎卅一萬美元」的訓練師是「馬主獲獎卅一萬美元」的訓練師。

歐洲小姐 齊戒月食飯

【法新社巴黎廿六日電】歐洲小姐們，在巴黎參加了一項戒食月食飯的比賽。

這項比賽是由「歐洲小姐」主辦的，旨在推廣健康飲食。參賽者包括來自歐洲各國的佳麗。

在比賽中，她們需要戒食月食飯，並保持健康的體態。

日本農學家 孟加拉車禍

【孟加拉廿六日電】一名日本農學家，在孟加拉發生的一起車禍中喪生。

這名農學家是在從孟加拉回日本途中，在孟加拉的一條公路上，被一輛吉普車撞倒的。

這起車禍發生在當地時間的下午，當時天色已晚，視線不佳。

西班牙港口兩油輪 發生爆炸死傷近百

【西班牙廿六日電】位於直布羅陀海峽的西班牙港口，發生兩艘油輪爆炸，造成近百人死傷。

這兩艘油輪分別是「阿爾及爾」和「阿爾及爾」。爆炸發生在當地時間的下午，當時油輪正在港口卸油。

爆炸造成了巨大的破壞，港口設施受損嚴重。救援人員正在全力搶救傷者。

齊戒月食飯 燒死四祖孫

【法新社巴黎廿六日電】一名法國婦女，因齊戒月食飯，導致其四祖孫在睡夢中燒死。

這名婦女名叫「阿爾及爾」，她為了戒食月食飯，在睡夢中忘記了關閉煤氣爐。

煤氣爐起火，導致她及其四祖孫在睡夢中喪生。這起悲劇引起了社會的廣泛關注。

羅馬法庭今日公開審訊

【路透社羅馬廿六日電】羅馬法庭今日將公開審訊一名涉嫌與多起暗殺案有關的男子。

這名男子名叫「阿爾及爾」，他被指控與多起暗殺案有關。審訊將在羅馬法庭公開進行。

審訊過程將向公眾開放，媒體也將對審訊進行報導。

行刺教宗男子 八名疑犯其中四人是缺席審判

【路透社羅馬廿六日電】羅馬法庭今日將審訊八名涉嫌行刺教宗的男子。

這八名男子分別是「阿爾及爾」、「阿爾及爾」、「阿爾及爾」和「阿爾及爾」。其中四人是缺席審判。

審訊將在羅馬法庭公開進行，預計將引起國際關注。

各地消息

【路透社倫敦廿六日電】英國政府今日宣佈，將對多項稅務政策進行調整。

這些調整包括提高某些稅種的稅率，以及對其他稅種進行改革。政府表示，這些調整是為了增加財政收入。

【路透社華盛頓廿六日電】美國政府今日宣佈，將對多項稅務政策進行調整。

西貢小報 齊戒月食飯

【法新社西貢廿六日電】西貢的一份小報，報導了一名男子因齊戒月食飯而導致其四祖孫在睡夢中燒死。

這名男子名叫「阿爾及爾」，他為了戒食月食飯，在睡夢中忘記了關閉煤氣爐。

煤氣爐起火，導致他及其四祖孫在睡夢中喪生。這起悲劇引起了社會的廣泛關注。

法國私人營地 瀉傾坭山

傷六死十士人營露

【法新社巴黎廿六日電】在法國南部的山區，一場大雨導致一場嚴重的山泥傾瀉，造成六人死亡，十人受傷。

這場山泥傾瀉發生在當地時間的下午，當時大雨傾盆，山泥從山上滾落下來，掩埋了營地。

救援人員正在全力搶救傷者，並對現場進行清理。

精工車身修理廠

精工!精工!

手藝精, 工作靚

精工車身修理廠

加拿大執照, 十七年經驗

精修歐美日本名廠靚車

精工担保, 担保精工

精工車身噴油

精工車身翻新

Johnny Chau Wayne Yu

已開始在新址營業

擴張營業

- WE SPECIALIZE IN
- EUROPEAN & IMPORT CARS
- I.C.B.C. CLAIMS
- TOP QUALITY BODY WORK
- FIRST CLASS CUSTOM PAINT JOB
- B.C. CERTIFIED WORKSMANSHIP
- ALL WORKS GUARANTEED

mazda TOYOTA

PERFECT AUTO BODY SHOP

1010 CLARK DRIVE VANCOUVER B.C.

電話: 253-7814

autobahn

AUTOBAHN COLLISION SERVICES LTD.

TOYOTA DATSUN SUBARU MAZDA PONY

- ICBC Repairs
- Free Estimates
- Courtesy Car
- Complete Frame Facilities
- Unibody Frame Specialists
- Guaranteed

汽車修理廠

車身修理 免費估價

車架翻新 有車借用

精工噴油 書面保證

燕梳投訴

873-3016 873-4163

1723 MAIN ST. (Between 1st & 2nd Ave.) VANCOUVER

雲城汽車修理

VANCITY AUTO REPAIRS LTD.

1344 FRANKLIN ST. 電話: 251-5211

專門修理美國各種汽車

及 HONDA, MAZDA, VOLVO, VW

政府執照·經驗技師

鄭宗發君主理

各項修理 絕對妥當

價錢公道

營業時間: 週一至週五 上午九時至下午六時 (請電話預約)

週六上午九時至下午四時

左筆權

大預家 國

前主講車禍之理電台命相人生·命理信箱

精批命理·標準準確

龜卜易卦·天星擇日

精究陰陽風水定向

接批外埠函書

新址營業·移玉駕臨

ZIL GILMAN ST. VAN MANDARIN BLDG. B.C. V6A 1N5

寓溫哥華唐人區舖街611號

文華商業大廈二樓候教(門口不貼招牌)

一味靠撞

不必操心 更有禮金

二十年經驗噴油技師主理

採用世界著名杜邦漆油

包你快平靚

不景噴新 濟車噴新 舊車平到

電話: 251-9119

HAWKS AUTO BODY

794 Powell St. (Hawks St.)

由喜士定街到學士街轉入

會計部

管理

專營: 會計, 稅務, 審核, 報稅, 估價, 估價, 估價, 估價

電話: 873-3016

上海裁縫

承接中國禮服, 唐裝, 衫褲, 男女裝棉衣

電話: 438-7535

城市駕駛學校

City Driving School

4522 緬街近廿九街

電話: 874-4544

師資優良 經驗豐富 精通國粵 客英馬語

耐心教授 筆試路試 收費公平 忠誠服務

香港駕駛學校

HONG KONG DRIVING SCHOOL LTD.

地址: 域多利街 5869 號

電話: 321-3722

專人指導 收費公平 師資優良 經驗豐富

校長: 方勵強夫人 電話: 298-4623

京士威駕駛學校

KINGSWAY DRIVING SCHOOL

3355 KINGSWAY

歷史悠久, 經驗豐富

254-8454 (廿四小時) 另設特別班為 教師黎美英 MAY LAI 不懂英語的僑胞 教師楊少棠 SHAO TANG YANG

並指導筆試 全程 130 元

LOYAL DRIVING SCHOOL LTD.

安全駕駛學校

207-2121 KINGSMWAY, VAN, B.C. 全程 收費公道 歡迎補鐘

各級筆試的士牌等 130 元

教師日夜電話: 876-8434

黃潤賢: 681-0430 日間 327-6446 晚間

聯合駕駛學校

UNITED DRIVING SCHOOL (1977)

校址: 825 號喜士定東街 8 HAWK (近唐人街)

歷史悠久 經驗豐富 講解詳細 捷法速成

耐心教授 免費接送 H11 考取 筆試路試

八週年紀念 8小時 \$145

酬賓大特價 6小時 \$120

電話: 321-3371 或 253-1333 曹先生

高級駕駛學校

4677 MAIN ST. ADVANCE DRIVING SCHOOL

專人輔導英語筆試

CLASS 4 5 6

872-8717

吳志強

王志龍駕駛學校

PERFECTION DRIVING SCHOOL

地址: 7229 緬街近 57 街

本校教師, 全場經驗最豐富, 保證捷法速成, 普通班 \$125 元, 絕不拖鐘。

教師電話: 唐達良 253-3825 王志龍 325-7965

國際駕駛學校

International Driving Academy

地址: 386 號喜士定東街 電話: 684-3044

師資優良 經驗豐富 精通粵國 國粵英語

專人教授 各級筆試 捷法易明 歡迎查詢

實習全科課程 139 元八小時

特價速成班 110 元六小時

校長 林伯虎 電話: 684-6039

教師 馮尚榮 電話: 879-0319

萬國駕駛學校

想考取車牌, 欲聘馳無阻 請即洽: 校長 楊友權

地址: 206 東六街及緬街 223 室

電話: 254-2805 872-0058

聘請經驗教車師傅 教導經驗豐富 全準收費最平

學技容易快捷 效果保證最好

宇宙駕駛學校

UNIVERSE DRIVING SCHOOL

NO. 7-119 W. BROADWAY VANCOUVER B.C.

電話: 8742524 4379617

經驗豐富 教法詳盡 免費接送 歡迎查詢

全程八小時 136 元

速成六小時 102 元

嘉華駕駛學校

ALPHA DRIVING SCHOOL

#1-2256 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C.

歷史悠久 經驗豐富

全程 130 元, 並有筆試班

馮坤威校長 438-3438

安全駕駛學校

安全實用·捷法速成

筆試路試·收費公平

請電: 876-8434

(MIKE) 周炳麟

洗煥貞亦令
情感絕對傷
折挫會不母
示表貞煥洗
折挫會不母
示表貞煥洗

洗煥貞亦令
情感絕對傷
折挫會不母
示表貞煥洗
折挫會不母
示表貞煥洗



洗煥貞亦令情感絕對傷

明聲合聯的昭燭陳與表發人個
變婚認承浩嚴
枉冤叫大人牽被華美顧

嚴浩昨晚出席「香港小姐選舉」...



變婚認承浩嚴

關之琳休息半年
謂一切重新開始

關之琳休息半年
謂一切重新開始

「攬笑奇兵」赴美義演
帶保鏢懼入唐人街

娛樂商慧眼再識新星
顧紀筠退隱靜極思動

「攬笑奇兵」赴美義演
帶保鏢懼入唐人街

「攬笑奇兵」赴美義演
帶保鏢懼入唐人街

拍台劇却成瘦秋
鄭少秋產後必憔悴

拍台劇却成瘦秋
鄭少秋產後必憔悴

楊羣自評
給六十分

楊羣自評
給六十分

楊羣自評
給六十分

楊羣自評
給六十分



橋戲出原楚為鳳啓阮
偉志曾擲糕登紫鄧
兒女羣場做願筠鳳李

料加要「宵今樂歡」
帆阿

料加要「宵今樂歡」
帆阿

料加要「宵今樂歡」
帆阿

料加要「宵今樂歡」
帆阿

料加要「宵今樂歡」
帆阿

料加要「宵今樂歡」
帆阿

劉家傑與劉志榮
談擔任亞姐司儀

劉家傑與劉志榮
談擔任亞姐司儀

劉家傑與劉志榮
談擔任亞姐司儀

劉家傑與劉志榮
談擔任亞姐司儀

劉家傑與劉志榮
談擔任亞姐司儀

劉家傑與劉志榮
談擔任亞姐司儀

古今美女
白韻琴

古今美女
白韻琴

古今美女
白韻琴

古今美女
白韻琴

古今美女
白韻琴

古今美女
白韻琴

命有死生人弄運命 擋難禍有·時之黑當



豹女，荷李活電影明星羅莉·法利穿上二套豹皮的泳衣，這是用粗繩的豹皮製成的，有證明，所以不干涉，別人想效法甚難。

命運弄人的例，非常之多，這里都是些事實。譬如英國倫敦，一雙夫婦認爲最可能發生戰爭的地方，數年前便搬到一個「世外桃源」，這裡却是福克蘭羣島，英國與阿根廷在此打個不亦樂乎。

諾福郡的夏利，地處偏僻，有人偷去他的車頂上的行李架，他大早便將之拆下來，好當夜，賊人却來把他的車偷走了。

他施福爾爾一處夫好，因爲當局加緊捉拿醉酒駕車人，他乘車改買馬及馬車代步，試出太多酒，仍被控而罰六十鎊，因爲醉酒駕車亦是犯法。此則更重罰酒駕，與妻子爭辯如何切法，他說：「假如我錯，上帝就用雷打我！」

此時外面正狂風暴雨，雷光一閃，他就被雷劈中，而飛到廚房的另一邊，幸而不死。

美國科羅拉多州一電台節目主持人亦是如此，他專門口花花，自稱「是你喜歡恨的人」，他似乎很成功，被一個又愛聽又恨的聽眾槍殺了。

布拉克的沙爾爾先生，對他的妻子說他要離開，隨即出門，他的妻子不願生，從四樓跳下自盡。

美國科羅拉多州一電台節目主持人亦是如此，他專門口花花，自稱「是你喜歡恨的人」，他似乎很成功，被一個又愛聽又恨的聽眾槍殺了。

命運弄人的例，非常之多，這里都是些事實。譬如英國倫敦，一雙夫婦認爲最可能發生戰爭的地方，數年前便搬到一個「世外桃源」，這裡却是福克蘭羣島，英國與阿根廷在此打個不亦樂乎。

諾福郡的夏利，地處偏僻，有人偷去他的車頂上的行李架，他大早便將之拆下來，好當夜，賊人却來把他的車偷走了。

他施福爾爾一處夫好，因爲當局加緊捉拿醉酒駕車人，他乘車改買馬及馬車代步，試出太多酒，仍被控而罰六十鎊，因爲醉酒駕車亦是犯法。此則更重罰酒駕，與妻子爭辯如何切法，他說：「假如我錯，上帝就用雷打我！」

此時外面正狂風暴雨，雷光一閃，他就被雷劈中，而飛到廚房的另一邊，幸而不死。

美國科羅拉多州一電台節目主持人亦是如此，他專門口花花，自稱「是你喜歡恨的人」，他似乎很成功，被一個又愛聽又恨的聽眾槍殺了。

布拉克的沙爾爾先生，對他的妻子說他要離開，隨即出門，他的妻子不願生，從四樓跳下自盡。

美國野牛肉·將成理想肉

正在研究中·可降膽固醇

美國野牛肉，正受到研究者的注意，因爲野牛肉不但含有豐富的蛋白質，而且含有低膽固醇，這對於心臟病患者來說，無疑是一項福音。

野牛肉的膽固醇含量，比家畜牛肉低得多。據研究，野牛肉的膽固醇含量，每百克只有百分之二，而家畜牛肉則有百分之十。

此外，野牛肉還含有豐富的鐵質和維生素。這對於貧血和營養不良的人來說，也是一項理想的補品。

目前，美國政府正積極推廣野牛肉的生產。這不僅可以保護野生動物資源，還可以爲消費者提供一種健康的食品選擇。

冰湖潛水·先灌熱水

這是一項極具挑戰性的運動，參與者必須在極低的溫度下潛入冰湖。為了防止凍傷，潛水者通常會先灌熱水。

這項運動不僅考驗體魄，還考驗心理素質。潛水者必須在極度的寒冷中保持冷靜，並完成任務。

目前，這項運動正受到越來越多的關注。這不僅是一項極限運動，也是一種對自然挑戰的表現。



奇怪的比賽

南瓜保齡球

這是一項非常有趣的比賽，參與者使用南瓜製作的保齡球。這項比賽不僅考驗技術，還考驗創意。

在比賽中，參與者需要將南瓜製作的保齡球擊入球瓶。這需要精確的投球技術和力量控制。

目前，這項比賽正受到越來越多的關注。這不僅是一項有趣的活動，也是一種對自然資源的利用。

特製傢具
4470 MAIN ST.
電話：875-6865

特製或翻新
餐館椅
各種乳膠
床墊及布料
特價出售

建安建築公司
KENON CONSTRUCTION LTD 電話 255-6962

專做：
廚廁裝修 瓷磚鋪砌
廚房枱面 水電修理
防火板 柏文護理

日：327-9138
晚：253-7394

亮記

專做：
瓷磚鋪砌
水電修理
柏文護理

日：327-9138
晚：253-7394

遊季福??好世界啦!!

專業 RENO 旅遊
雲哥唐人首創第一家
歡迎查詢 RENO 旅遊詳盡資料

好世界旅遊社
CHAN'S TOURS INC.
83 W. PENDER ST. VAN. B.C. V6B 1R3
(604) 689-9424

安亞(天寶)旅行社
Pan-Pacific Travel EXECUTIVE TRAVEL

華埠分行：片打東街一二七號(商場內)
溫哥華片打西街1050號1670室

電話：688-8321 688-2311 (800)663-1188

華人領隊 每月均有團出發
消暑遊暑期精選

加華建築裝修

各式圍牆 鐵網籬笆
砌磚砌石 水泥路面
油漆木工 水電裝修

電話：255-6889 873-4107

MHC 清潔公司

承接大小商號、寫字樓、柏文住宅清潔工程。
免費估價、領有牌照、有保險。
特備專業訓練清潔女傭爲府上服務，保證滿意。

TEL: 253-2527

信譽 招牌帳蓬公司

專爲僑胞服務
承接一切招牌工程

帳篷 鋪面 價快信譽
蓬管 窗錢捷用有
安招 寫字相妥保保
裝牌 牌字宜當證養

估價及美術設計 請電：
RAYMOND LI (688-8661 872-0063)

田健三行工程
TIEN TIN CONSTRUCTION LTD.

包工大小車內外房屋
君作小庫房外油改
滿細工間陽台漆建
意緻程格台漆建

日 254-6011 晚 254-2764

安亞(天寶)旅行社

*東京(築波山博覽會)，台灣，香港遊。
全程十天 由 CA\$1588 起
出發日期：六月卅日，七月十九日，八月十日，九月八日，十月五日。

*東京(築波山博覽會)，迪士尼樂園)七天遊 \$1398
出發日期：六月卅日，七月十九日，八月十日，九月八日，十月五日。

*香港，北京，廣州十天遊 \$1899
出發日期：六月廿八日。

*香港，北京，桂林，廣州。 \$2148
全程十二天 出發日期：六月廿八日。

*中國精華遊(全程十六天)
暢遊香港，上海，西安，北京，桂林，廣州。
出發日期：七月六日，八月四日。

HOY INDUSTRIES INC.
HOME IMPROVEMENT CENTRE
1986 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5N 2S9

許忠房屋裝修中心

最新推出：
百葉窗簾
隔熱和保暖

免費估價

榮昌裝修公司

工精價廉
舊屋翻新
水電安裝
油漆噴漆
瓦工鋪地
木作傢俬
浴室更換
廚房裝修
電話：879-6984
874-8043
(廿四小時服務)

楊氏建築裝修

工精價廉
磚瓦鋪砌
油漆噴漆
瓦工鋪地
木作傢俬
浴室更換
廚房裝修
電話：430-1089

德利建築裝修

土庫間格 磁磚瓦面
水喉櫃仔 油漆翻新
車房路台 商業住宅

電話：255-2084
525-8716

安亞(天寶)旅行社

*北京，華東桂林遊 全程廿三天 \$2938
暢遊香港，廣州，桂林，北京，南京，上海，蘇州，無錫，鎮江，杭州。
出發日期：九月廿一日。

*中國語言學院主辦，北京學生夏令營 \$2150
出發日期：七月十六日(全程卅八天)
費用包括來回香港機票，在北京學習國語，書法，舞蹈，功夫，探訪農村公社，暢遊北京，香港，廣州，青島，泰山，或大連，旅順等地。

*香港黃金假期：來回機票 + 酒店住宿六晚 \$1099
十歐陸精選 \$670 起
十二天 \$820 起
十七天 \$1170 起
十九天 \$1470 起
二十天 \$1620 起

英華

精工修理
家庭電器
乾洗衣服
家用雪櫃
商用雪櫃
327-2607

昌盛水喉

專修水喉
水喉器具
電通通渠
改建廚廁
柏文護理
大小工程 無任歡迎

電話：324-1486, 738-7775

豪健三行工程
KEN HO CONSTRUCTION CO.
PAINTING, PARTITIONING & ALTERATION

包工大小車內外房屋
君作小庫房外油改
滿細工間陽台漆建
意緻程格台漆建

日 254-6011 晚 254-2764

徽新建築公司

電話：874-4905
代辦政府五千元
維修補助
大小裝修工程
外牆、銅窗、屋頂、噴油
一律大特價

恒利水電暖氣工程
HENRY'S CONTRACTOR (1978) LTD.

專門安裝修理水喉，電火，暖氣及家庭電器設備工程。電動通喉。

298-8924 24HRS. 438-1237

新新建築裝修公司
SUN SUN CONSTRUCTION CO.
PHONE: 324-0538

商店裝修 房屋修繕
土庫間格 內外油漆
瓷磚鋪砌 磚牆砌築
水電裝修 電動通渠
大小工程 免費估價

永成裝修

改露磁磚土庫
建台喉磚業庫
翻新車廚瓦住
新房櫃面宅格

請電 875-0659 余洽

基信建築裝修

電話：434-0869

價大小內外水土舊
格裝外電庫屋
相裝油工間翻
宜修漆程格新

孖寶電器冷器

電話：321-4482 24小時服務

政府註冊 專業技師
修理安裝 保證妥當
雪櫃維修 製雪機
洗碟機 凍櫃
乾衣機 微波爐

彭鴻記裝飾

電話：874-6915

室內裝修 承接新屋
土庫間格 油漆
工作妥當 價格合理

新華傢俬木器公司

電話：253-3290

475 CLARK DR. VANCOUVER B.C.
專做工商業住宅一切實木，桃木，橡木，防火板，夾板，枱，椅，木櫃，商業飾櫃，特價餐館用梳化卡位防火板，鐵腳枱，中西式實木餐椅，舒適大方。

專門起屋

新昌建築工程公司
專門承建新屋，兼開新屋土庫
全部鬼佬技師，保證材料上乘
政府合法牌照，起貨快捷妥當
一參加我們的建築計劃，可為你節省二萬元
電話：255-9147

專通渠道 日夜服務

專門工具 商業住宅
通渠 水管阻塞
抽水 水喉救急
電器安裝 電燈修理
更換 更換

電話：254-1176 或 253-7363 余先生

B.C. ROYAL CONSTRUCTION CO.
新藝建築裝修公司

承接一切 土木工程
經驗最老 價格相宜
起貨快捷

電話：251-2646 梁先生
PAGER 735-3699 (日夜服務)

實用鋁鐵工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
NO. 9-7315 MEADOW AVE,
SOUTH BURNABY B.C.

專造：
*防盜窗花 *鐵閘扶手*
*鋁質欄桿 *大小工程*

免費估價 歡迎查詢
電話：公司 430-4552 住家 325-9541

A. CHIN 陳連長
電話：291-0505

專門建造
各種住宅及商業樓宇、新舊裝修。
▲承接建屋工程。每平方尺由\$32.00起
▲加建及裝修。土庫套房，敞開的汽車間車房。
▲三合土、磚瓦等。所有其他附帶建築工作
▲新商業樓宇、舖面、固定裝置。
▲餐廳、雜貨店、裝修。
▲柏文、防火設備，改良至符合卑詩規定。
▲烟火警報系統、防火門、隔火設備等。
▲火災後復原工程、保險。
免費估價

新華傢俬木器公司

電話：253-3290

475 CLARK DR. VANCOUVER B.C.
專做工商業住宅一切實木，桃木，橡木，防火板，夾板，枱，椅，木櫃，商業飾櫃，特價餐館用梳化卡位防火板，鐵腳枱，中西式實木餐椅，舒適大方。

專通渠道 日夜服務

專門工具 商業住宅
通渠 水管阻塞
抽水 水喉救急
電器安裝 電燈修理
更換 更換

電話：254-1176 或 253-7363 余先生

專門起屋

新昌建築工程公司
專門承建新屋，兼開新屋土庫
全部鬼佬技師，保證材料上乘
政府合法牌照，起貨快捷妥當
一參加我們的建築計劃，可為你節省二萬元
電話：255-9147

B.C. ROYAL CONSTRUCTION CO.
新藝建築裝修公司

承接一切 土木工程
經驗最老 價格相宜
起貨快捷

電話：251-2646 梁先生
PAGER 735-3699 (日夜服務)

滿堂紅 實業 建築 裝修 有限公司
CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.
1820 BURRARD, VANCOUVER, B.C. TEL: 736-1121
信用卓著 · 經驗豐富

何仲生
JOHNSON HO
住家電話: 464-7602
直線傳呼: 667-7393

東西各區 房屋柏文
COQUITLAM高尚住宅區EAGLEBIRD
步行距離至COQT.CENTRE 五車
新屋 \$125,000.00

投資買賣 工商樓宇
本那比區 EDMONDS 大街, 二千
餘平方呎, 商業辦公室樓宇,
適合律師、醫師、會計師、
實業、裝修公司等行業, 取價
廿五萬。

旅館酒樓 果舖餐室
西區 Q.E. PARK 附近 CAMBIE
夾 33 街高尚地段大屋, 匯集運
休往來, 取價 \$230,000.00

各行各業 應有盡有
RICHMOND 新發展區, 石屋大屋
大屋, 兩睡房 PARK TOMERS, 四睡
房及十一個車位 \$99,000.00

熱盤生意 志在脫手

▲ PORT MOODY ST.
JOHN'S 大街, 小型
SUPER MARKET 生意
年營業額 40 萬, 東主
另有生意, 割愛脫手,
僅取價九萬, 機會
難逢。

▲ 列治文, 第三路繁旺
市中心內, 20 座位,
外賣兼堂食小餐室, 二
東主因國急, 二萬
餘, 任何合理還價均
予考慮, 捷足先得。

▲ 喜士定大街, 50 座位
餐館, 生意穩定, 批
長, 有酒牌, 兼營啤
酒吧食物供應, 東主
急賣, 僅取價二萬,
欲購從速。

何幹多
STEVE HO
住家電話: 277-9924
直線傳呼: 667-7908

PARK GEORGIA REALTY
公司: 437-9700
傅孫哲 CAP FU
住家: 430-4501

\$92,000
3137 E. 18th AVE.
▲ 三十三呎地 34 年屋,
上下完成, 十分美觀
土庫兩房一廳, 浴室
廚房俱全。

\$198,000
OAK ST 街 68th 街
▲ 西區上下仔屋, 八年
新每層三房, 一切俱
全新淨光猛收入好, 從速, 車路旁, 位置優越, 從速。

\$249,000
JOYCE STREET 商業樓
▲ 樓面兩舖位, 樓上一
住宅單位, 在輕便快
全新淨光猛收入好, 從速, 車路旁, 位置優越, 從速。

BLOCK BROS. REALTY LTD.
陳官桃 435-1471 幹子氏
BRIAN CHAN 忠誠服務 LUIZ GONCALVES
住家: 266-5797 免費估價 住家: 255-8632

▲ 蘇沙區, 五年新, 意大利建築師, 五睡房, 材料優越
交通方便, 十五萬七千。
▲ 雲東區, 交通方便, 房屋堅固近 NANAIMO, 適合首次
買屋人士, 急賣七萬四千。

832 E. 23rd AVE.

▲ 蘇街地區, 三年新六睡房面積四千呎地 37'x197'
底買請速, 325 E. 28th AVE 星期四下午二時
▲ 新屋五睡房, 意大利建築師, 一等材料熱水暖氣,
紅瓦十六萬九千, 832 E. 23rd 星期日午十二時開工。
▲ 生意好機會, 電髮美容院, 各樣齊備, 每年生意若
十二萬, 列治文第三路, 急賣三萬八千。

ALEX YUEN B.Sc.
中文直線傳呼 667-0933
留電話印度
(住宅) 254-7333 (住宅) 527-7842

SAM ENG
MULTIPLE REALTY (公司) 434-1431

阮廷榮
▲ 投資年入三萬三, 十五萬按揭
▲ 千九百呎, 每月淨收入四
▲ 八萬餘, 16 年新, 可建新
▲ 九萬餘, 16 年新, 可建新
▲ 東區, 30 年新, 兩房, 一廳
▲ 值, 土庫完成, 電話約看, 有
▲ 近, 交通方便, 交通便
▲ 近, 交通方便, 交通便
▲ 近, 交通方便, 交通便

龍建宗
VINCENT LUNG
直接傳呼機
680-5138
住宅: 941-3081
公司: 421-7275

▲ 高尚華苑, 新落成, 一房或
兩房, 開價四萬餘, 近購物
商場及巴士站, 貸款利息低
不用開出, 請來電查詢, 已
有十間出售。

▲ 平瀆四睡房及高土庫, 地大
八萬餘, 適合首次買屋, 租
乃唐太子定業店急讓, 租
四百六十餘呎, 長, 租
百五十餘呎, 位於購物中心
租平, 交通方便, 交通便
▲ 雲東區, 交通方便, 交通便
▲ 雲東區, 交通方便, 交通便
▲ 雲東區, 交通方便, 交通便

Century 21
ELITE ESTATES INC.
10667-135A Street
Surrey, B.C. V3T 4E3
585-2211

程徐慧嫻
ANNA CHENG 589-2563
蔡子德
PETER CHAI 584-7193

▲ 西區, 交通方便, 交通便
▲ 西區, 交通方便, 交通便
▲ 西區, 交通方便, 交通便

UNITED REALTY LTD. 3879 OAK ST. 736-3831

The Permanent
438-8161 (24HRS)
陳炬宏
RAYMOND CHAN 324-1238

▲ 3246 VENABLE 兩房一廳, 土庫完成。
▲ 58 E. 24 街, 三房加土庫完成。
▲ KNIGHT 夾 51 街, 二房一廳, 地 39'x114'
八萬餘。
▲ 蘇街夾 31 街, 四睡房, 開價十萬餘。
▲ 3960 PARKER 本拿比四睡房, 開價八萬餘。
▲ 4257 PANDORA 本拿比六年新屋, 叫價十四萬餘。
▲ WASTING 夾 NANAI 咖啡屋急賣, 時間好。

DOGWOOD RLTY 胡鶴洲
876-8841
KEN WU
Direct Pager: 667-0537
Res: (604) 274-0385
住家: 420-1851
420-4962
直接中英傳呼 667-3989

▲ 高尚華苑, 新落成, 一房或
兩房, 開價四萬餘, 近購物
商場及巴士站, 貸款利息低
不用開出, 請來電查詢, 已
有十間出售。

▲ 平瀆四睡房及高土庫, 地大
八萬餘, 適合首次買屋, 租
乃唐太子定業店急讓, 租
四百六十餘呎, 長, 租
百五十餘呎, 位於購物中心
租平, 交通方便, 交通便
▲ 雲東區, 交通方便, 交通便
▲ 雲東區, 交通方便, 交通便
▲ 雲東區, 交通方便, 交通便

新興實業公司
FRANCIS CHIN, F.R.I., R.I.(B.C.)
ATLAS REALTY LTD.
Direct Pager: 735-2124
片打東街 164 號
公司: 682-7204
住宅: 291-8165

陳若松

▲ 高尚華苑, 新落成, 一房或
兩房, 開價四萬餘, 近購物
商場及巴士站, 貸款利息低
不用開出, 請來電查詢, 已
有十間出售。

▲ 平瀆四睡房及高土庫, 地大
八萬餘, 適合首次買屋, 租
乃唐太子定業店急讓, 租
四百六十餘呎, 長, 租
百五十餘呎, 位於購物中心
租平, 交通方便, 交通便
▲ 雲東區, 交通方便, 交通便
▲ 雲東區, 交通方便, 交通便
▲ 雲東區, 交通方便, 交通便

DOGWOOD REALTY
柯其毅 公司: 876-8841
住家: 327-1689
KEN AW 中文 872-3955

▲ 高尚華苑, 新落成, 一房或
兩房, 開價四萬餘, 近購物
商場及巴士站, 貸款利息低
不用開出, 請來電查詢, 已
有十間出售。

▲ 平瀆四睡房及高土庫, 地大
八萬餘, 適合首次買屋, 租
乃唐太子定業店急讓, 租
四百六十餘呎, 長, 租
百五十餘呎, 位於購物中心
租平, 交通方便, 交通便
▲ 雲東區, 交通方便, 交通便
▲ 雲東區, 交通方便, 交通便
▲ 雲東區, 交通方便, 交通便

達新實業 燕梳公司 879-6331
DASON REALTY & INSURANCE AGENCIES LTD.
4510 VICTORIA DR. VANCOUVER, B.C. V5N 4N8
香港分公司地址: Shop 124, Empire Centre | Kowloon, Hong Kong 電話: 3-669258

譚清華 327-3483
687-1985
PAGER 2204

JIM FONG
733-4736
687-7711
#410 [24 HOURS]

▲ 一年新豪華四房新屋及新
士多舖, 日做七百多, 獨有
生意, 士多已有二十多年
歷史, 生意及物業三十萬
九千。

▲ 西區新屋 800 W. 59th
AVE. 近 CHURCHILL
SCHOOL 西班牙式, 裝
修特別, 用料上乘,
1,500 平方呎面積,
週末開放。

▲ 超級市場生意及物業——誠地,
大停車場, 日做一千一百多, 樓
二年新, 價 \$399,000

DOGWOOD RLTY 多活實業公司
公司電話: 876-8841
CLIFF TO 421-3430
傳呼機 667-0800

蘇先生

▲ 高尚華苑, 新落成, 一房或
兩房, 開價四萬餘, 近購物
商場及巴士站, 貸款利息低
不用開出, 請來電查詢, 已
有十間出售。

▲ 平瀆四睡房及高土庫, 地大
八萬餘, 適合首次買屋, 租
乃唐太子定業店急讓, 租
四百六十餘呎, 長, 租
百五十餘呎, 位於購物中心
租平, 交通方便, 交通便
▲ 雲東區, 交通方便, 交通便
▲ 雲東區, 交通方便, 交通便
▲ 雲東區, 交通方便, 交通便

DOGWOOD REALTY
柯其毅 公司: 876-8841
住家: 327-1689
KEN AW 中文 872-3955

▲ 高尚華苑, 新落成, 一房或
兩房, 開價四萬餘, 近購物
商場及巴士站, 貸款利息低
不用開出, 請來電查詢, 已
有十間出售。

▲ 平瀆四睡房及高土庫, 地大
八萬餘, 適合首次買屋, 租
乃唐太子定業店急讓, 租
四百六十餘呎, 長, 租
百五十餘呎, 位於購物中心
租平, 交通方便, 交通便
▲ 雲東區, 交通方便, 交通便
▲ 雲東區, 交通方便, 交通便
▲ 雲東區, 交通方便, 交通便

生意

▲ 專賣瓜菜生意位於大購物商場, 四千多呎,
日做一千多, 特價六萬九。
▲ 西區 3000 呎, 4.1 呎, 二萬五。
▲ 市中心, 禮品店, 生意, 一萬八千。
▲ 西區, 位於購物商場內, 日做八百多, 價十
九萬九千。
▲ 西區, 五十座位咖啡店, 日做四百五十, 六萬九千。
▲ 西區, 一百座位, 出租。
▲ 超級西人雜貨, 日做一千多, 特價出賣
士多生意, 日做七百, 二萬急賣。

商業樓及柏文

▲ 5500 ARNOLD, 翻新兩房一千多呎, 土庫有房及
浴室, 特價急賣。
▲ 東區, 翻新兩房及土庫有三房, 廚房等, 八萬九千。
▲ 東區, 一睡房柏文近交通, 磚木地, 土庫完成, 有兩房
浴室, 十二萬九。
▲ 5100 RUPERT ST., 三房及土庫三房, 九萬一千
唐人街八年新 TOWN HOUSE 三房, 八萬二千九百
浴室, 十二萬九。
▲ 西區, 近廿四街, 建築材料及手工一等。
設計特別, 每間廿四萬九千。

李志雄
Allen Lee M.B.A.
住家: 263-3842
直接中文傳呼:
667-0926
請留姓名及電話

羅永佳
Stephen LAW M.A.
住家: 327-1289
傳呼機: 680-7380
(24 小時)

▲ 高尚華苑, 新落成, 一房或
兩房, 開價四萬餘, 近購物
商場及巴士站, 貸款利息低
不用開出, 請來電查詢, 已
有十間出售。

▲ 平瀆四睡房及高土庫, 地大
八萬餘, 適合首次買屋, 租
乃唐太子定業店急讓, 租
四百六十餘呎, 長, 租
百五十餘呎, 位於購物中心
租平, 交通方便, 交通便
▲ 雲東區, 交通方便, 交通便
▲ 雲東區, 交通方便, 交通便
▲ 雲東區, 交通方便, 交通便

SPARK Georgia REALTY
代理買賣地產, 物業免費估價
公司: 437-9700

羅永佳
Stephen LAW M.A.
住家: 327-1289
傳呼機: 680-7380
(24 小時)

▲ 高尚華苑, 新落成, 一房或
兩房, 開價四萬餘, 近購物
商場及巴士站, 貸款利息低
不用開出, 請來電查詢, 已
有十間出售。

▲ 平瀆四睡房及高土庫, 地大
八萬餘, 適合首次買屋, 租
乃唐太子定業店急讓, 租
四百六十餘呎, 長, 租
百五十餘呎, 位於購物中心
租平, 交通方便, 交通便
▲ 雲東區, 交通方便, 交通便
▲ 雲東區, 交通方便, 交通便
▲ 雲東區, 交通方便, 交通便

Montreal Trust REAL ESTATE DEPARTMENT
滿地可實業公司

許少儀 Patsy Lau

▲ 列治文 WEDGWOOD PARK 近
GILBERT 夾 FRANCIS 高尚住宅區
· 五年新樓上四大房, 兩全周
· 樓下光猛廚房有家庭室, 西
· 全屋由室內設計專家佈置, 西
人業主, 打理一流, 開價十四
萬九千九百。

▲ 列治文高尚住宅區 (MAPLEWOOD)
八年新屋, 樓上三大睡房及
書房, 樓下客廳有天窗, 名貴
INT'L KITCHEN 廚櫃, 大家
庭室, 有中央吸塵系統等現代
設備, 請來電查詢詳情。

二百巨頭下週赴港 參加國際金融會議

【香港廿八日電】二百位來自世界各地，出席在香港舉行的國際金融會議。整個會議將由五節組成。第一節是回顧亞太區發展。第二節是由中國、第三節是中央銀行家討論。第四節是國際金融及資本市場發展。第五節是國際債務的何去何從。

出席這個會議的巨頭包括：馬來西亞總理馬哈蒂爾、美國副國務卿、中國銀行副行長、匯豐銀行主席、美國副國務卿、中國銀行副行長、加拿大皇家銀行主席、比利時國家銀行行長、國際清算銀行總裁、英格蘭銀行行長、西德國家銀行總裁、美國聯邦儲備局主席、瑞士國家銀行總裁等。

阿富汗軍蘇萬盈汗富阿 擊出軍蘇萬盈汗富阿

【伊斯蘭堡廿八日電】此間消息來源，蘇聯軍隊在阿富汗境內，擊出軍蘇萬盈汗富阿。蘇聯軍隊在阿富汗境內，擊出軍蘇萬盈汗富阿。蘇聯軍隊在阿富汗境內，擊出軍蘇萬盈汗富阿。



圖為什葉派民兵在貝魯特之巴勒斯坦難民營，展開攻擊時情形。

黎國紅十字會安排停火 救出難民營十四名傷者

【貝魯特廿八日電】黎國紅十字會，在黎國境內，救出難民營十四名傷者。黎國紅十字會，在黎國境內，救出難民營十四名傷者。黎國紅十字會，在黎國境內，救出難民營十四名傷者。

孟加拉總統厄薩德 呼籲各國協助救災

【孟加拉力查電】孟加拉總統厄薩德，呼籲各國協助救災。孟加拉總統厄薩德，呼籲各國協助救災。孟加拉總統厄薩德，呼籲各國協助救災。

美新澤西州打比大賽 名駒為主人贏得巨獎

【美國新澤西州電】一匹名為「花一元」的純種馬，在星期一日贏得新澤西州打比大賽。這匹純種馬在星期一日贏得新澤西州打比大賽。這匹純種馬在星期一日贏得新澤西州打比大賽。

香港主要股票行情

五月廿八日收市價

匯豐	8.05	置地	5.65	金銀指數	127398+1571
怡和	11.30	太古	23.70	遠東指數	706383+9673
和黃	23.50	長實	16.40	恒生指數	158224+2446
會德豐	7.30	九倉	6.25		

5月27日 股市貨幣行情

香港恒生指數	: 1570.84+13.06	(美金計算)	黃金 310	白銀 5.85
美元對港元	: 7.77			
加元對港元	: 5.63			
加元對美元	: 72.50			
紐約道瓊斯工業指數	DOW JONES INDUSTRIAL INDEX (DJII): 1301.51-0.45			
GENERAL DYNAMICS	: 72 1/2 - 1/8	T.D.BANK	: 22 1/8 + 3/8	
DELTA AIRLINES	: 47 + 1/2	SEAGRAM	: 58 - 1/8	
GENERAL MOTORS	: 70 7/8 + 3/4	STELCO	: 20 Unchanged	
UNION CARBIDE	: 40 1/8 + 1/2	NORTHERN TELECOM	: 51 3/4 + 3/8	
I B M	: 130 3/8 - 5/8	ALCAN	: 30 - 1/4	
HOLIDAY INN	: 57 + 1/4	CP ENTERPRISE	: 35 1/2 - 3/8	
CITICORP	: 47 7/8 + 1/8	CAMPBELL RED LAKE	: 27 3/8 - 5/8	
3M	: 76 3/8 - 1	IMPERIAL OIL	: 52 5/8 - 1/8	
PHILLIPS PETROLEUM	: 38 3/4 - 1/4	NOVA CORP.	: 5 7/8 - 1/8	
BOEING	: 63 1/2 - 1/8	BELL CANADA ENTERPRISE	: 43 1/4 - 1/8	
		溫哥華市綜合指數	VSFI 1187.8+1.14	
		B.C. RFS.	2.46 - 0.03	
		Goldenbel Res.	1.61-0.21	
		Anchor Gold	0.79+0.09	
		Caneco Res.	0.75+0.12	
		Seastar Res.	0.39+0.09	
		Deex Res.	0.52-0.06	

華僑金行

本行增設鐘錶部

代理名廠鐘錶 ● 精工修理

- 黃白金飾
- 鑽石玉器
- 紅藍寶石
- 結婚金牌
- 賀壽金座
- 專人主理
- 名師設計
- 款式新穎
- 價錢持平

正價收買金銀首飾鑽石玉器

WAH KIU JEWELLERS LTD. 電話 669-3247

504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER

新新珠寶金行

溫哥華華街 547 號

TEL: (604) 683-1920

SUN SUN JEWELLERY & ART CO. LTD.

547 MAIN STREET VANCOUVER B.C.

珠寶翠鑽 鑑定估價

千足黃金 純正白金

各國金幣 歡迎選購

何桐攝影院 HO TUNG STUDIO

19 E. Pender St., 中華文化中心對面

電話: (604) 688-2933, 681-5848.

合家影 入籍相 (黑白) 4張 4.80

護照相 (彩色) 4張 8.80

耆英影 紀念相 免費送 4X5 一張

其他結婚相 (新娘禮服免費借用)

家庭相、學生相、貨辦相、彩色

磁碟相一律八折優待。

主理人 何桐

英國皇家攝影學會會員

B.C. 省國際沙龍評審員

曾榮獲 B.C. 省冠軍獎。

德信參茸國藥行

TECK SHUN TRADING CO. LTD.

華埠片打東街 138 號 電話: 687-6977

由陳奕能中醫主理

參茸補品 地道藥材

京果海味 成藥酒

唐山雜貨 貨品齊全

新址擴張誌慶

源源運到, 大量供應

中國去頭有壳各西士白蝦

及去壳蝦肉

中國 AAA 牌去頭有壳蝦

及去壳蝦肉

緬甸去頭有壳各西士白蝦

及去壳蝦肉

越南去頭有壳各西士白蝦

及去壳蝦肉

香港澳門各西士白蝦

及去壳蝦肉

中國各類有頭蝦

青島大對蝦

大小西士龍蝦

大小西士扒蝦尾

急凍香港產鮮魷魚

去衣鮮魷筒

常備各種魚類

紅衫魚, 紅魷魚

黃花魚, 白魷魚

牙帶魚, 生魚 供應

獅子魚, 墨魚

總經銷金冠牌

香味 三牙或咸魚

歡迎遠近採購

寄送貨快捷

司公限有隆華

WAH LOONG LTD.

1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.

電話: 255-6010, 255-6571, 255-6572

新到大批

特價急凍蟹肉

澳洲新鮮帶子

中國對蝦

青島銀白鱈魚

各類鮮明蝦球

中國游水魚

游水新鮮海鮮

應有盡有

利昌海產公司

片打街東式陸零號

電話: 六六九一六一六零

大西方米廠

WESTERN RICE MILL LTD.

專營米業

分銷批發 歡迎比較

泰國美女牌香米

金龍牌最高級香米

苗米品級繁多齊全

廉價實惠忠誠服務

久負盛名名牌:

AA 牌嘉禾牌 古塔牌

玉蘭牌蓮花牌 五羊牌

國寶牌花樓牌 雄風牌

澳、美、泰、秘等國綠豆

嘉禾成脆、蒜蓉、花生

嘉禾魚鬆、銀耳等

地址: 1000 PARKER ST. VANCOUVER, B.C. V6A2H2

電話: (604) 251-6341, 251-6342 CABLE: WESTRICE

經驗招牌

全新高屋自賣
豪華設計有書房十六萬
五睡房連天台五萬六千

出賣

高雅平靚屋自賣
五年新屋五睡房二車房
環境幽雅近小學及商店

親屋急售

城多利區, 靚屋急售
上下完成共五睡房九
萬餘, 地點好, 獨立土庫

新屋自賣

建業一流, 靚屋自賣
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

一廳房柏文自賣

乃美地, 一流柏文自賣
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便



生意及物業出賣
物業及餐館出賣, 業主退休急讓

旺區唐西餐館出賣
傑士蘭老區西餐館, 廚房設備工具很新
有三個大鏡, 冰櫃, 酒牌, 65座位

吉屋出讓

各一街, 近前, 靚屋出讓
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

士多出讓

有士多中心, 位置好, 生意
在, 交通方便, 地點好

有屋出讓

樓上兩房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

屋主自賣

城多利, 靚屋自賣
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

親新屋自賣

街, 靚屋自賣
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

大型餐館

裝修, 設備, 餐館出讓
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

生意機會

公司, 生意, 機會出讓
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

果舖生意出讓

三, 果舖, 生意出讓
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

減價

法下, 減價, 出讓
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

鮮花生意

生意, 鮮花, 生意出讓
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

小餐館生意

小, 餐館, 生意出讓
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

最佳賺錢投資

全, 最佳, 賺錢投資
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

女時裝店急售

女, 時裝店, 急售
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

唐餐館廉讓

唐, 餐館, 廉讓
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

唐餐館廉讓

唐, 餐館, 廉讓
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

海鮮魚舖

海, 鮮魚舖, 出讓
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

中西餐館出讓

中, 西, 餐館, 出讓
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

唐餐館廉讓

唐, 餐館, 廉讓
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

西區士多廉讓

西, 區, 士多, 廉讓
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

小餐館廉讓

小, 餐館, 廉讓
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

本拿比唐餐館

本, 拿比, 唐, 餐館
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

生意或實業出賣

生, 意, 或, 實業, 出賣
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

柏文出租

柏, 文, 出, 租
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

土庫出租

土, 庫, 出, 租
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

柏文樓下出租

柏, 文, 樓, 下, 出, 租
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

新屋樓上出租

新, 屋, 樓, 上, 出, 租
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

樓上單人房廉租

樓, 上, 單, 人, 房, 廉, 租
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

土庫出租

土, 庫, 出, 租
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

新屋土庫出租

新, 屋, 土, 庫, 出, 租
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

土庫出租

土, 庫, 出, 租
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

土庫出租

土, 庫, 出, 租
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

土庫出租

土, 庫, 出, 租
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

土庫出租

土, 庫, 出, 租
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

土庫出租

土, 庫, 出, 租
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

土庫出租

土, 庫, 出, 租
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

土庫出租

土, 庫, 出, 租
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

土庫出租

土, 庫, 出, 租
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

土庫出租

土, 庫, 出, 租
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

土庫出租

土, 庫, 出, 租
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

土庫出租

土, 庫, 出, 租
三睡房, 獨立土庫, 靚
屋, 地點好, 交通方便

DAY 39, OVERNIGHT ENTRIES, EXHIBITION PARK, Wed., May 29, 1985

Table with columns: FIRST (X1) PURSE \$2,900 MDN 3 YO, CLAIMING \$6,500, 30-01 01 SOLID RAINBOW, 22-01 02 HAPPY SAMARA, etc.

Table with columns: SECOND (X2) PURSE \$3,100 MDN 3 YO, CLAIMING \$6,500, 29-01 01 MENTHON SPECIAL, 18-01 02 DOGWOOD DRIVE, etc.

Table with columns: THIRD (3) PURSE \$3,000 MDN 2 YO, CLAIMING \$8,500, 29-03 01 RISING TEMPO, 29-03 03 BOLERO BEAT, etc.

Table with columns: SEVENTH (4) PURSE \$3,000 MDN 3 YO, CLAIMING \$8,500, 26-03 01 BLUE BAYOU BOY, 31-05 02 SHADY STRIP, etc.

Table with columns: EIGHTH (1) PURSE \$2,800 3AUP, CLAIMING \$4,000, 14-04 01 TIMELY SELECTION, 21-05 02 THINGS AGLO, etc.

Table with columns: NINTH (5) PURSE \$4,200 3AUP, CLAIMING \$8,500, 32-07 01 PEZ'S PRIDE, 26-09 02 LES NIGERABLES, etc.

Table with columns: SEVENTH (6) PURSE \$6,100 3 YO, CLAIMING \$20,000, 25-07 01 SEABREEZE WHISPER, 23-08 02 AEGEAN SANDS, etc.

Table with columns: EIGHTH (8) PURSE \$7,500 3AUP, CLAIMING \$40,000, 22-07 01 POLICE COMAND, 21-08 02 SPLENDID SHOT, etc.

Table with columns: NINTH (9) PURSE \$3,900 3AUP, CLAIMING \$6,500, 32-06 01 MAXIMUM BALANCE, 26-02 02 MR VICTORIO, etc.

WEATHER CLOUDY TRACK FAST PARADE TO POST 6:15 P.M. DAILY DOUBLE -1 & 2 RACES QUINELLA -2,3 & 5 RACES EXACTOR -4,6,7 & 8 RACES TRIACTOR -9TH RACE WIN FOUR -4-7 RACES (C) COPYRIGHT B.C. JOCKEY CLUB

今日各場精選 PNE 文勝賽馬佳選

- 1. Fleet Little Gal (Wrayton) Marshua's Star (Loseth) Ship's Lady (Myirea) 2. Timber King (Krasner) Chief Command (Patzler) Sunny Jim (Mena) 3. Bolero Beat (Wrayton) Flying Buttons (Mena) Rising Tempo (Rycroft) 4. Jovial Host (Loseth) Police Protection (Patzler) Greene Forge (Arnold) 5. Sweet Sake (Pfaul) Melanie's Dream (Krasner) Things Aglo (Walker) 6. Maximum Balance (Loseth) Tar Beau (Duran) Mr Victorio (Burton) 7. Bounce To Victory (Patzler) Aegean Sands (Duran) Vici Moreno (Krasner) 8. Patton Belle (Burton) Police Command (Krasner) Shawanabe (Johnson) 9. Seabreeze Champion (Burton) Honey Don't (Johnson) Ardi Hedlund (Krasner) Pez's Pride (Rycroft) 馬房 6. Maximum Balance (Loseth)

專印喜帖餐紙 685-8575

賭博者的佳音 賭博者請讓國際著名電台電視台占星家 KORY VARLEN 為你卜你在卅天或長達六個月內幸運中彩的機會...

利安旅運中心 RIGHT ON TRAVEL (1984) INC. 475 MAIN ST., VANCOUVER B.C. TEL: 687-3316 國內外特價機票 世界各地旅行團 香港來回機票 <大特價> 服務至上 禮貌第一

均飛旅行社 廣州中國語言文化學校 聯合主辦 八五年度中國夏令學習旅遊團 除學習外,可暢遊廣州、西安、北京、南京、鎮江、無錫、蘇州、上海、杭州、桂林等各地名勝。 由 \$1699.00 起 GRANDFAIR TRAVEL LTD. TELEPHONE (604) 872-4541

納偉旅行社 無遠弗屆,無微不至 love & white travel Room 110-539 Main St., Vancouver, B. C. Canada 電話: (604) 689-0501

簡業存旅行社 Gunn's Travel Ltd. 438 MAIN STREET - VANCOUVER, B.C. CANADA 685-2235 685-2236 代辦觀光、國內、香港、專售移民機票

太平洋旅行社 T.P.Y. Travel Service 71 Pender Street East Vancouver E.B.C. V6A 1S9 歡迎光臨詢問

安捷旅行社 EMPRESS TRAVEL 71 Pender Street East Vancouver E.B.C. 代理各大航空公司機票

開心旅遊公司 Happy Times Travel Ltd. 香港、廣州、北京、桂林、山水 精選十二天行程 \$2288. 專業華人領隊 由溫哥華出發

中國歡樂假期 直接中國批准,華人領隊 精華遊 全行程十六天 (在中國十四天) \$2680.00 香港、廣州、北京、西安

捷時旅運中心 TECH TRAVEL SERVICE LTD. 536 MAIN ST. (福安街) VANCOUVER B.C. V6A 2T9 電話: (604) 685-5263 代理各大航空公司機票 往世界各地。 美加內陸特價票,港、台、星馬團體票,歐陸包機等

英華旅行社 GALAXY TRAVEL AGENCY LTD. 日本七日縱橫遊 FR.\$1398 加台北、花蓮四日遊 FR.\$1598 加香港來回機票,免費

中國開心假期 由程太主持 超值享受。報名從速 華埠新馬可勃羅大廈二樓 (道明銀行樓上) 685-9366 域多利聯絡處:中華書局 馬先生 382-2424

環球旅行社 WANKOW TOUR & TRAVEL 258 EAST PENDER ST. VANCOUVER B.C. CANADA 電話: 684-2341 中國遊 \$2999 全程22天 不到長城非好漢!!

卑詩省長標班納 計劃特別經濟區

(域多利訊)卑詩省長標班納,昨日表示贊成聯邦財政部長威爾遜的預算案...

雲藝術科技中心 中國藝術科技展

(雲訊)雲藝術科技中心,定於六月一日至六月四日,在雲市舉行中國藝術科技展...

滿地可銀行設立 貸款買汽車中心

(雲訊)滿地可銀行,定於六月一日在雲市設立貸款買汽車中心...

安慎駐所定期 召開鄉會

(雲訊)本市安慎駐所,定於六月八日(星期日),下午一時至二時...

聯邦與卑詩達成 森林發展協議

(雲訊)卑詩省政府與聯邦政府,定於六月八日(星期日)下午一時至二時...

司徒勤參其人其畫

記得當年謝琰先生在一篇介紹「國畫新風」的文章中說過,今次在亞洲中心展出的作品...



合照員職會總親宗氏馬加全為圖

加國馬氏宗親總會 六六週年紀念慶會

(雲訊)此間加國馬氏宗親總會,於五月十九日(星期六)下午一時...

雲余風采堂定期 八十一週年紀念

(雲訊)本市余風采堂,定於六月九日(星期日)下午一時...

加華退伍軍人開會

(雲訊)加國華裔退伍軍人會,定於六月四日(星期二)下午六時...

雲埠民治黨 招賢納士通告

為通告事:本部定於一九八五年八月廿一日(星期六)晚上八時...

華華冷暖氣工程 煤氣暖氣冷氣凍房 2044 TURNER ST. TEL: 251-1616

榮氏凍房電器 TOM APPLIANCE SERVICE 1861 WILLIAM STREET VANCOUVER, B.C.

中國糧油有限公司 CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD. 溫哥華喜士定東街239號 電話: 687-4204

香港市場批發 九龍市場門市 236 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1T7

康泰旅遊 樂也悠悠 迪士尼樂園 三藩市十日遊 由\$348起

廣興肉食公司 KWONG HING COMPANY 228 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. TEL: 681-1939

Tugold RESOURCE GROUP 杜高資源公司(Tugold Resources Inc.)於一九八四年一月成立...

真味齋臘味製造廠 JIMMY'S FINE FOOD LTD. 2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4

頂好 本地精裝 頂好冷凍點心

小籠包、鍋貼、水餃、雲吞、蝦餃、燒賣、叉燒包、鮮肉包、梅菜扣肉、牛仔、臘腸花卷、芝麻湯丸、銀絲卷、豆沙包、花卷。

一頂好出品，出品頂好
各大商店及商場均有售 歡迎批發訂購
頂好食品有限公司
DING HAU FOOD'S CO. LTD.
13-12200 Vulcan way Richmond B.C. v6v 1l8 電話：(604) 278-1554

萬成肉食中心
MAN SING MEAT CENTRE

片打東街 二二四號 電話：681-4491
經於一九八五年四月十九日(星期五)

新張營業
敬請光臨指導

七天營業 顧客至上 貨真價實 服務週到

每日供應 價廉物美 歡迎惠顧 各式飯盒

特設熟餡部門
特製燒臘 咖啡雞 咖啡牛什 柱侯牛腩 南乳豬手 家鄉扣肉 豉椒鳳爪

特設熟餡部門
特製燒臘 肥雞大鴨 燒味類 新鮮肉類

歡迎零沽批發

健康蒸氣浴按摩中心
REGENCY SAUNA & MASSAGE CENTRE

蒸氣浴確保身心健康 按摩更可以保持青春
活絡筋骨·舒暢愉快
中日美女 為君服務

新開幕 大優待

健身室 家庭式私人按摩 公共及私人桑拿室
高尙享受 招租請到 歡迎男女顧客惠臨指導

20 Private Sauna Rooms
Large Public Sauna Rooms
Family Sauna Room
Music & Suzzler Service in Each Room
Relieve Tension & Muscle Strain
Relax with a Sauna & Massage
Better health means better living.
Massage & Body Care for Men & Women

684-3434 164 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

內障眼特效藥

新發明補眼丸功能消除眼內障，根治眼疾，目光四射，視物清晰，可避免戴眼鏡之不便，中國眼科醫生藥於介紹採用。

香港發行：中環畢打街
電話：581-9006
五洲藥行：581-9006
久遠星加坡

中國補藥之王 名震中外
參龍精
無不靈驗
久遠星加坡

新發明補眼丸
功能消除眼內障
根治眼疾
目光四射
視物清晰
可避免戴眼鏡之不便
中國眼科醫生藥於介紹採用

代理：溫哥華信泰洋行
加拿大：中和行 各埠藥行均有代售

誠信 餐館用具
供應有限公司

三間棧房滿載舊翻新
餐館用具担保九十天
各種條件·包括工
作·新式餐鍋壹千二
百九十五元·雙鍋壹
千七百五十元·八安
沙玻璃杯六打三十元

SQUARE DEAL
RESTAURANT EQUIPMENT LTD.
All equipment allied to the food industry
1208 E. Hastings, Van. B.C. V6A 1B8
(604) 261-1117

Maxim's 美心餅店
CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C.
V6A 1X6 CANADA
TEL: 688-6281, 688-6282

門市部 各式食品

八折

油條 咸煎餅 每件三毫
大特價 平過八折

專業精神 出品認真

廣利燒臘肉食公司
FRASER BARBECUE AND FRESH MEAT

地址：6340 Fraser Street, Vancouver, B.C. V5W 3A4
電話：324-3738

七天營業 九時至六時

承接馳名金豬
市場平價

特設燒臘快餐

油糖酒米 各式燒臘 承接快餐 新鮮美味 馳名豬鴨 鮮肉鴨食 燒臘肉食

專營

八仙樓 海鮮酒家
FAIRYLAND CHINESE SEAFOOD RESTAURANT

天天茶市 筵開數十 煥然一新 舒適優雅

合時鴛鴦火窩 (供四人用)
海鮮火窩
鮮龍蝦火窩
什錦火窩

(週三休息) 免費泊車
地址：3560 Fraser St., Van. B.C.
電話：872-2644/5

仙醪羅列願客益壽延年

八珍盛陳祝君吉祥如意

總統旅行社
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街一六號地下·活活百貨公司對面

香港來回 899元起
溫哥華出發 可另加停台北·東京或夏威夷
特價機票及安插酒店旅遊行程·馬·曼谷地
專辦加·日航機票及移民機票一特平

旅遊精選·機票減價

多倫多來回 269元起 卡加利來回 129元起
三藩市來回 179元起 夏威夷來回 399元起
☆日本博覽會東京豪華七日遊加香港 1388元起
☆中國·台灣九日遊加香港 1298元起
☆中國十六日暢遊八大城市特價 2580元起
☆歐洲特選全星十九日一或食宿由 1899元起
☆坎斯尼爾國飛機 299元起·巴士 439元起

特約代理·出售美國運通銀行·加拿大旅行支票
(604) 684-4151, 684-4152

黃堃俠 旅行社 保險處
QUON H. WONG AGENCIES

128 E. PENDER ST. VAN. B.C.

汽車 房屋 旅遊 特價
保險 保險 保險 機票

美華旅店
MAY WAH HOTEL

258 E. PENDER (片打東街)
電話：688-6431

本旅店有長期房出租·價錢相宜
僑胞惠顧·無任歡迎。

歡迎閣下參加華安旅遊服務社中國遊！
北京中國旅行社總社直接批准主辦

中國名山遊：
出發日期：六月十六日，入中國日期：六月廿日
遊覽城市：廣州、北京、南京、無錫、蘇州、杭州、南昌、廬山、景德鎮、南昌、廣州。
(全線廿四日) 費用 \$2495元

絲綢之路遊：
出發日期：八月十四日，入中國日期：八月十八日
遊覽城市：廣州、北京、烏魯木齊、吐魯番、柳園、酒泉、蘭州、西安、廣州。
(全線廿一日) 費用：\$2550元
團數太多，不能盡錄，歡迎查詢！

廣東省中國旅行社
開平縣中國旅行社聯合主辦
華僑青年 學生中國夏令營

地點：廣東開平三埠鎮鎮區廣興路
時間：六月廿日至七月十日，在香港、開平、台山、新會、中山四地舉行夏令營活動
七月十一日至七月廿七日前往桂林、杭州、上海、無錫、鎮江、南京、北京旅遊

參加資格：凡中國血統、年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加
費用：第一次至第五次收費 \$315元 (香港及省內)
全線(四十五天)收費 \$1315元
詳細情形，歡迎查詢！

小杭公海鮮酒家
SIU LAN KUNG SEA FOOD RESTAURANT

地址：溫哥華金比街 3106 號 (夾 15 街) 3106 CAMBIE ST. VANCOUVER
(上午十一時至下午三時，下午五時至十時)

特價每席 \$328.00

合時生菓 美點雙輝 炸雪龍球 波羅炒飯 骨香龍腩球 麒麟鮮鮑球 琵琶三喜鴿 奶油焗龍蝦 紅燒大鮑翅 玉環帶子 椒鹽大對蝦 式大熱芬

鮑翅海鮮席 孔雀開屏 夏季酬賓席 明蝦大沙律 三天熱芬 碧綠鮮帶子 鳳凰三喜翅 梅子蒸大鴨 紅燒鮮鮑片 海參游水斑 清蒸游水斑 楊州炒飯 干燒依麵 甜品·生菓

\$128.00

名廚主理 寬大停車場 歡迎訂座 七天營業

中國參茸藥行

專營：正地道藥材，參茸補品，補酒海味什貨，種類繁多，價錢相宜，貨色鮮明，每期推出合時特價品，今期特價品：
燈塔牌·菊花精每合 99¢ 特大花生仁 99¢LB
一級西河紅棗 1.90LB 當歸·河南淮山角·紋黨參，全部八折優待，藥材特價品一樣有九折，貨品有限，售完即止。

由歷代祖傳黎鸞祥先生主理
地址：加拿大·溫哥華·喜士定東街二八九號·電話：682-1113
Address: 289 East Hasting's Street, Vancouver, B. C. CANADA.

實力車身修理
Super Look Auto Body Ltd.

1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.
電話：254-9111

有經驗專人代辦 I C B C 及有免費車借用

為酬謝顧客 I C B C 工作費超過一千五百元者七五折優待

絕不取巧 價錢實惠 手工最好 材料最佳 工作妥當 車身修理 保證

實力車身修理公司 自新張以來因嚴格採用歐美最佳材料 及漆油全部工作均 由一流專科技師於 焗油房內處理，故 能保證質量及工作 妥當。

快捷 車身修理

●顧客至上 ●服務第一 ●手工最好 ●材料最佳 ●價錢公道 ●歡迎比較

①免費借用1985年汽車
②免費代辦一切ICBC手續
③贈送日本時款汽車椅套
④選用最優良之技術工人
⑤選用最佳之材料及焗油
⑥廉價出售新舊汽車零件及配件

快捷車身修理-唐人街最好的汽車服務中心

唐人街 喜事定東街 356 號 688-8788

356 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. V6A 1B8
VISA MasterCard